

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

**Precios de suscripción:**

Melilla, un mes . . . . .	1'25	Ptas
Provincias, un trimestre . . . . .	4'50	"
Número suelto . . . . .	0'05	"

**Redacción y Administración:**

CALLE DEL HORNO, NUM. 2.

**ANUNCIOS:**

**PRECIOS CONVENCIONALES**

Pago anticipado

## Cueste lo que cueste

En la última sesión celebrada por la Junta de Arbitrios, el señor Jefe de Sanidad, ocupándose del estado sanitario de esta plaza dijo, que el saneamiento de los barrios exteriores debe hacerse enseguida, *cueste lo que cueste.*

Esas mismas palabras repetimos nosotros, y con nosotros todos los melillenses.

Las epidemias, principalmente la de fiebres palúdicas que degeneran en tifus, van adquiriendo caracteres alarmantes; cada día ocasionan nuevas víctimas y es preciso á toda costa, por humanidad siquiera, evitarlo.

La vida de una persona vale más, muchísimo más que los cientos de pesetas que habrán de invertirse en esa obra. De no hacerlo así, el municipio contraería tremenda responsabilidad ante sus administrados.

Hechos y no palabras son necesarios en la situación presente, limpiense esos pozos mareas, desinféctense los barrios exteriores, en una palabra, practíquese todo lo conveniente, para llevar la tranquilidad perdida al vecindario, que en masa suscribiría una exposición á la Junta de Arbitrios concebida en los siguientes términos:

*«Destruyanse sin pérdida de momento, trabajando noche y día, esos focos de infección, que á diario nos arr. b. tan seres queridos, sumiéndonos en amargo desconsuelo. Realícese la obra CUESTE LO QUE CUESTE, pues tenemos derecho á la vida.»*

## Ecos de la insurrección

**Cabezas retiradas.—Toma de la Alcazaba de L' Ayun Sidi Melluk.—Cabezas cortadas.—Próxima entrevista.**

El confidente de esta plaza Mohatar, indicó al administrador de las aduanas rebeldes, la conveniencia de retirar las cabezas que se expusieron anteayer en los muros de la posada del cabo Moreno, para evitar á los es-

pañoles espectáculo tan repugnante. El administrador accedió á la petición, ordenando fueran retirados los funebres trofeos, que proclaman la barbarie de los marroquíes.

Moros llegados ayer del Muluya, dan de a-lles de la toma de la Alcazaba de de L' Ayun Sidi Melluk por las fuerzas del Pretendiente.

Según parece, los leales sitiados, faltos de vívres, evacuaron la fortaleza durante la noche del pasado domingo, emprendiendo la huida hácia la frontera argelina, al objeto de refugiarse en territorio francés, caso de no poder unirse al Baghdadi ó refugiarse en Uxda.

Los rebeldes no se dieron cuenta de lo que ocurría, hasta el amanecer, y entonces poseídos de inmenso júbilo, corrieron á ocupar la fortaleza.

En ella encontraron algunos soldados leales á quienes decapitaron y además hicieron 165 prisioneros.

Algunos moros dicen, que la toma de la plaza tuvo lugar despues de un empeñado combate, pero los informes más dignos de crédito aseguran, que no hubo tal combate y sí solo ligero tiroteo entre los imperiales rezagados y la caballería del Roghi.

Los rebeldes proclamán entusiasmados el triunfo de su causa y aseguran, que muy pronto tendrán que internarse en territorio francés las fuerzas imperiales.

Bou-Amama y el Roghi unidos, proyectan marchar sobre Uxda, para apoderarse del último refugio de los imperiales.

## El Kippur en Londres

En el barrio de Whitechapel, de Londres, habitado por los israelitas, se produjeron graves desórdenes con ocasión de la fiesta del Gran Perdón.

Entre los judíos ortodoxos y los judíos librepensadores hubo un sério conflicto, porque mientras los unos trataban de santificar el día con la observancia más escrupulosa de la abstinencia y del recogimiento, los otros se dedicaban á celebrar grandes festejos ruidosos y animados.

Los ortodoxos turbaron con su presencia el regocijo de los libre-pensadores llenándoles de denuestos é imprecaciones, y excitándoles hasta tal punto, que acabaron unos y otros por llegar á las manos, resultando de la colisión algunos heridos.

La policía tuvo que intervenir para apaci-

guar los ánimos, y consiguió al fin restablecer el orden perturbado, pero no sin que esto le costara graves dificultades.

## DE TETUAN

En la colonia española de aquí, g. ista mucho la campaña que viene sosteniendo la prensa hispano-africana para el acrecentamiento de nuestra influencia en el imperio.

Daríá muy buenos resultados realizar el hermoso proyecto de establecer una comunicación telegráfica entre Cénta y Tetuán por medio de la telegrafía sin hilos. Precisamente el español D. Vicente Mendoza, tiene la propiedad del terreno que podría servir admirablemente para el pensamiento.

En su finca del camino del Martín, desde donde se descubre el Acho de Cénta, perfectamente podría establecerse el mastil, que sirviera para recibir los despachos del mundo entero.

Creemos que á España le conviene realizarlo, y que bien poco dinero podría gastar, dinero que bien pronto se recuperaría, puesto que aquí se desarrollaría un gran movimiento comercial.

La colonia hebrea sería suficiente para su sostenimiento.

Deben ustedes trabajar sin descanso sobre este asunto, hasta verlo realizado.

Otro asunto importantísimo se agita en estos días aquí, asunto que, si se atendiera, podría darnos resultados excelentes.

Casi toda la colonia israelita, desea la protección española, y hacen gestiones en ese sentido.

Si España, dejándose de lirismos, que á nada conducen, tomara una decisión en el asunto, y, diéramos la protección á los que las piden, medio Tetuán sería español, y podríamos más tranquilamente mirar al porvenir, que bien negro se presenta para nuestra pobre pátria.

Y no se crea que son los que esto piden, gente cualquiera, sin influjo en el país; todo lo contrario, personajes ricos é influyentes, que elevarían bien alto nuestro nombre y prestigio.

Deber nuestro es y serviría de mucho para acrecentar la influencia española en este país, hacer compatriotas á los miles de israelitas que lo desean, como lo fueron sus antepasados, que aman á nuestra pátria y quieren por su soberana voluntad vivir bajo nuestras leyes.



Sólo falta una decisión, un plan invariable de gobierno, que ayude á estas iniciativas.  
¿Lo conseguiremos?

Corresponsal.

De «El Porvenir» de Tánger.

## NOTICIAS

### El magnífico vapor «Gabriel»

De la compañía RIUS, procedente de Marsella, llegará en breve á esta plaza.

Admite carga y pasajeros para Gibraltar, Ceuta, costa occidental de Marruecos y Canarias.

Para más detalles dirigirse á don Samuel Salama.

### Revista anual

Durante los meses de Octubre y Noviembre próximos, pasarán la revista anual que previene la Ley de Reclutamiento, todos los individuos pertenecientes al ejército, que no se hallen en activo servicio, sea cual fuere la situación en que se encuentren.

Prevenimos á los interesados, que de no cumplir con ese precepto legal, incurren en responsabilidad y serán obligados á servir en filas, durante un plazo de tres á seis meses.

### Fuga frustrada

Un confinado que en unión de otro compañero trabajaba en un pabellón del Polígono, intentó fugarse, saltando por una ventana y emprendiendo veloz carrera.

Apercibido de la fuga el escolta Juan Albert Pastor, soldado del Regimiento Infantería de Melilla, corrió tras el confinado intentándole á detenerse y consiguiendo darle al cance en el puente del Polígono.

El soldado Albert ha sido felicitado por su coronel, quien le gratificó de su bolsillo particular.

### Gran concierto

Esta noche se celebrará el gran concierto anunciado, por la eminente pianista señora doña Adelaida Muñoz de Tar, Medalla de oro del Conservatorio.

La fiesta será un verdadero acontecimiento artístico.

El pedido de localidades es grande hasta el punto de no quedar palcos y butacas muy pocas.

El producto del concierto lo dedica la señora de Tar á los pobres de esta plaza, para quienes la estancia en Melilla de la distinguida artista ha venido á ser una Providencia.

### Viajeros

En el «Tuach» marchó á Tínez nuestro amigo D. Albert Galula, quien nos rogó á partir le despidiéramos de sus amigos.

Deseamos al Sr. Galula un viaje feliz.

—Al Peñón de la Gomera, han marchado el Teniente D. Francisco Blanco y su distinguida señora.

En el muelle fueron despedidos por muchos amigos.

### Funerales

Hoy á las nueve se celebrarán en la Iglesia Parroquial, solemnes funerales por el eterno descanso del alma de la señorita Rosa Brenaldez de la Cruz.

La desconsolada familia invita á sus amigos al piadoso acto.

### Concurso

Se saca á concurso el Restaurant del Casino Militar.

Las proposiciones deberán presentarse en la Secretaría de la Sociedad, antes del 30 del corriente y en dicha dependencia se suministrarán á los interesados cuantos datos deseen sobre el particular.

### Arriendo

Se alquilan los locales que en el paseo del General Macías ocupa la Sucursal del Casino Militar.

Informarán en la Secretaría de dicho centro.



Nicolás II Czar de Rusia

## MODAS

El último figurín



Trage para señorita

## ¡Telegramas

De nuestro corresponsal Sr. J. Modobar  
(Prohibida la reproducción.)

### Extranjeros detenidos

La policía detuvo ayer en la Granja

á dos extranjeros. En los primeros momentos se dió gran importancia al servicio, pero informes posteriores permiten asegurar, que la prision de referencia carece en absoluto de importancia.

### El contrabando de armas

Bilbao.—El juzgado continúa practicando diligencias para inquirir la procedencia de las armas encontradas ayer.

Se han practicado algunas detenciones.

Sobre el hallazgo sigue guardándose mucha reserva.

## La guerra ruso-japonesa

### Escaramuzas

Petersburgo.—El destacamento de Lasasonoff, mantuvo ligeros combates el domingo y lunes contra fuerzas japonesas que le atacaron, consiguiendo rechazar los ataques sin perder sus posiciones.

Los rusos continúan manteniéndose en las posiciones que ocupan al este del ferro-carril de Mukden.

### Empréstito

Tokio.—El gobierno del Mikado acaba de acordar la emisión de un nuevo empréstito, por valor de 80 millones de yens y á un interés del 5 por 100.

### Avance de Oku.—Retirada

Mukden.—El general Oku avanza con rapidez al mando de fuerzas considerables.

Los japoneses han tomado en el oeste la ofensiva, contra las posiciones enemigas.

El general Kouropatkin despues de oponer alguna resistencia, ha comenzado á retirarse al norte de Tieling.

### Sin noticias

No han vuelto á recibirse noticias de Puerto Arturo.

### Colegio de huérfanos

El «Diario Oficial» publica un Real Decreto creando el Colegio para huérfanos de Artillería.

### Amortización

La amortización de los generales de los cuerpos auxiliares, se hará en igual forma que la de los procedentes del Ejército.

### Disposicion

Se ha dispuesto que el Teniente Auditor de 1.ª D. Adolfo Valle Espinosa, recientemente destinado al Consejo Supremo, quede en Melilla hasta que se incorporen los Tenientes Auditores nuevamente destinados á esa Plaza.



# SANTA BÁRBARA

Academia preparatoria para carreras civiles y Militares

DIRECTOR:

Capitán de Artillería D. Cándido Lobera

En este Centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido plaza el 75 por 10 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900 obtuvo el número UNO, en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros, y en el año 1903; de NUEVE presentados obtuvieron plaza OCHO, y uno de ellos el número CINCO en Infantería y en el del corriente año han ingresado CINCO, dos de ellos con los números 4 y 6 en Administración Militar.

Dirección: HORNO 2

Se vende una sillería de regilla completamente nueva.

Pabellones del Buen Acuerdo, calle de Alfonso XIII número 1. d. uran razón.

## Subasta de ganado

Dabiendo procederse á la venta en pública subasta de dos caballos, cinco mulas y dos mulos de desecho de la batería Mixta afecta al Batallón de Artillería de plaza de Melilla, según autorización del Excmo. señor General Jefe de la Sección de Artillería del Ministerio de la Guerra, fecha 22 del actual, se anuncia al público para conocimiento de las personas que deseen tomar parte en la subasta que tendrá lugar el día 8 del mes de Octubre próximo á las diez y media en el Cuartel de Artillería donde en aquel acto estará puesto de manifiesto el ganado.

Melilla 28 Setiembre 1904.—El Comandante Mayor Felipe Baeza. V.º B.º El Teniente Coronel primer jefe, Asiain.—Rubricado.

## GRAN FÁBRICA DE GASEOSAS Y REFRESCOS

DE  
RAMON ESPINOSA

Sifones de Agua de Seltz por abono á precios muy económicos.

Paseo del General Macías

## AVISO

El dueño del acreditado Restaurant, situado en el Muro X, tiene el gusto de participar á su numerosa clientela, que ha contratado con la importantísima casa de D. José Rodríguez Lacavé, de San Lúcar de Barrameda, para no vender más Manzanilla que la de su célebre marca «Pasada», que ha sido siempre la preferida por los verdaderos inteligentes.

A la vez ofrece la sin rival Cerveza Cambray, coñacs, vinos y licores de las mejores marcas.

## GRAN BAZAR

DE

“LA UNION”  
DAVID J. MELUL

Grandes novedades de géneros para la presente temporada, cortes de vestidos para señora y trajes para caballeros.

Variado surtido en alpaca negra y en colores; bonito surtido en objetos para regalos é infinidad de artículos difícil de enumerar.

No dejar de visitar este Bazar, situado en la planta baja y alta del Económico Militar.

MANTELETE—Jardines 1



Gran fábrica

DE

Mesas de billar

De la Vda. é Hijas

ALEJO AMORÓS de Barcelona

VENTAS Á PLAZOS Y AL CONTADO

Paños, bolas, tacos y demás accesorios. Para más detalles dirijanse á D. David J. Melul, representante exclusivo en ésta plaza.

Imp. de EL TELEGRAMA

Folleto de EL TELEGRAMA DEL RIF (112)

## LAS AVES DE RAPIÑA

—¡Muy malos!—rugió el demandador de esos.

La Girafa; que era la que dominaba en aquel momento la situación preguntó:

—¿Resistirá mucho la puerta?

—Es sólida, está hecha á prueba de cualquier evasión de un oso.

—Entonces nos dá tiempo.

El antiguo sargento, comenzando ya el ataque, lanzaba la pierna con fuerza de titan.

—Esos hombres son demasiado peligrosos para que sigan viviendo—siguió la Girafa.—

Pero no sería necio presumir que el soldado aviene con las manos vacías. Lo probable es que sus bolsillos estén provisto de un par de pistolas.

—Seguro—dijo Doble-Seis.—Esos diablos soldados no se duermen y son capaces de

alojar una bala en el estómago á cualquier hombre honrado sin decir «agua vá».

—Además que un tiro se oye de lejos y no tenemos necesidad de atraer gente que venga á mezclarse en nuestros asuntos.

La primera tentativa ensayada por el sargento y el Moscardón, se dirigió á la puerta que trataron de hacer saltar; pero como habia dicho el polaco; ésta era sólida.

—Contad—decía en tanto el machacho con energía—que os ayudaré cuando pueda para libertar á vuestro hombre; aún asado hubiera de dejar la piel en el apero, pero no quiero ser causa de que ocurra mal alguno al polaco ni á los otros. Dirian que los habia vendido y yo no hago traición á nadie.

—Eres un bravo mozo y no te digo que no. Lo prometido es prometido por más que sea láscima dejar tranquila á semejante canalla. Pero si el polaco llega y quiere hacer una barrabasada, en el bolsillo tengo dos pistolas para hacerle entrar en razón.

Dicho esto volvió á la tarea y la obra de demolición avanzó.

Pero de repente el pilluelo se retiró inquieto y pareció interrogar las sombras.

El pilluelo de París, acostumbrado á vivir

en una perpétua emboscada, ve en la oscuridad como los individuos de la raza felina.

El Moscardón acabó por distinguir la sombra de una mujer.

Era la Girafa que conocía perfectamente al Moscardón y sospechaba su táctica.

—No me ha visto,—pensó el granujilla.

Pero á pesar de tal creencia la mujer corrió á esconderse detrás de las piedras, y el chiquillo tratando solo de asegurarse de la dirección que habia tomado avanzó un buen espacio.

Pero apenas habia pensado en detenerse, la Girafa como un monstruo provisto de garras se lanzó sobre su presa y aferró al chiquillo por el cuello sin darle lugar á lanzar un grito.

Pero éste, pronto siempre á toda emboscada, no sintió ni sorpresa ni temor.

Una vez reconocida la Girafa trató de desahucarse de sus dedos que comenzaban á ahogarle é hizo presa á su vez en ella valiéndose de las uñas y de los dientes.

Aquel era un combate á muerte; pero de buena ley.

Pero al fin el Moscardón fué más hábil y logró derribar á su adversario.



# La Politécnica,

Academia de Preparación para carreras civiles  
DIRIGIDA POR

**D. Eduardo Merino Lacroix**

Ayudante de Obras públicas

HONORARIOS

PREPARACION COMPLETA

Pesetas

Ayudantes de O. P. y de Minas. . . . . 30  
Sobrestantes de O. P. y Topógrafos. . . . . 25  
Interventores y Torreros de Faros. . . . . 20

Las clases han dado principio desde 1.º de Agosto y la matrícula queda abierta en la calle de San Anton, núm. 13 (Plaza) de 7 á 8 de la tarde, en donde se darán todos los datos y antecedentes que se deseen adquirir.

## Pianos

Se venden al contado y á plazos, de las mejores marcas nacionales y extranjeras. También se alquilan. Se venden cuerdas de violín, pianos, guitarras y partituras de todas clases.

GRAN BAZAR  
DE LA

# Estrella Oriental

DAVID J. MELULL

Ultimas novedades de París, Géneros de Fantasía, preciosos cortes de vestidos para señora y trajes de caballeros, estenso surtido en alpaca negra y en colores, Abanicos sombrillas y quitasoles, completo y variado surtido en jabones, polvos y esencias de las mejores marcas.

La Estrella Oriental es el establecimiento que vende á precios más económicos.

26, San Miguel 26.

## LA AFRICANA.

RESTAURANT-CASA DE VIAJEROS

Bien conocida es del público esta casa para que hagamos pomposos reclamos. Basta decir que á la carta y por cubiertos, se come mejor y más económico que en los establecimientos análogos.

SAN MIGUEL, núm. 12.

## Miguel Meliveo Cirujano Dentista

Único con título de esta clase en esta Plaza

Servicio á domicilio

avisos.—Jardines, 78.—RELOJERIA

## Banco Vitalicio de España

SEGUROS VIDA Y ACCIDENTES

GARANTIAS

CAPITAL SOCIAL. . . . . 15.000.000-00 pts.

RESERVAS. . . . . 14.780.951-34 »

Capitales asegurados desde la fundación de las Compañías hasta 31 de Diciembre de 1901

Por seguros vida. . . . . 269.174.715-98 pts.

Id. id. accidentes. . . . . 86.227.103 »

Pagado á los asegurados hasta igual fecha, pesetas 21.602.891-99

Agente general en Melilla y Menores de Africa: D. Emilio Marmol.

## Colección de tratados

ENTRE

## España y Marruecos

Según anunciamos, hemos puesto á la venta esta obra utilísima para cuantos tengan negocios en Marruecos, y contiene todos los tratados que España concertó con el imperio desde el siglo 18 hasta el año 1895.

Precio para los suscriptores del Telegrama del Rif. . . . . 1'50

Para los no suscriptores. . . . . 2'00

## La "Móda,"

ZAPATERIA

DE

## Miguel Alcaraz

Calzado á la venta. También se confecciona á la medida, á precios económicos.

Venta de curtidos y taller de corte aparados

JARDINES 70

## Taller de marmolista

Se hacen lápidas, tableros y toda clase de trabajos en mármoles y piedras.

Precios reducidos.

General Margallo, 23

Visítad este establecimiento antes de efectuar encargos á Málaga.

## OBRADOR DE CALZADO

DE LA

Viuda de Ramirez y Hermano

Se confecciona, toda clase de calzado á la medida para señoras, caballeros y niños á precios económicos.

Calle San Miguel, 23

## TERESA SOTO

ofrece al público melillense

VENTA Y COMPRA DE MUEBLES

antes en la Alcazaba,

hoy Carretera del Poligono núm. 10

SERVICIO ITALO SPAGNOLO

## COMPANÍA DE NAVEGACION



Esta importante compañía ha establecido un servicio regular de vapores entre Melilla y las costas de Argelia, occidental de Marruecos, España Portugal é Italia.

Los magníficos vapores «Castellaccio», «Alemania», «Helvetia» é «Hispania» tocan semanalmente en Melilla.

Para informes, dirigirse á su representante en esta Plaza, SRS. BERRAQUET y Cmp

**Mil pesetas** al que presento Sandalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas as enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, Farmacia.

## conomato Militar de Melilla

Precios de los últimos géneros llegados

	Pesetas
Mantequilla, lata de 2 kilos. . . . .	5'50
Id. . . . .	6'50
Id. . . . . 1½ . . . . .	1'35
Id. . . . . 1¼ . . . . .	0'90
Garbanzos de Alfarnate, kilo. . . . .	1'10
Id. mazaganas. . . . .	0'50
Accitunas manzanillas. . . . .	0'70
Cognac Martell, 1 estrella, botella. . . . .	5'50
» . . . . . 2 . . . . .	6'50
» . . . . . 3 . . . . .	7'50
» Hispania . . . . .	2'30
» . . . . . litro . . . . .	2'00
Galleta inglesa Model kilo. . . . .	1'75
» . . . . . Evertón . . . . .	3'00
» . . . . . Abarias . . . . .	2'30
» . . . . . Suiza . . . . .	4'65
» . . . . . Vanesa . . . . .	3'50
» . . . . . Venice . . . . .	4'75
» . . . . . Té . . . . .	5'25
» . . . . . Zoological . . . . .	2'00
Glucosa fina tarro. . . . .	4'50
Kaamel botella. . . . .	5'40
Curacao, tarro de 1 litro. . . . .	6'50
Id. . . . . 1½ . . . . .	4'00
Tapioca paquete de 250 gramos. . . . .	0'55
Idi . . . . . 125 . . . . .	0'30
Foc-gras, lata. . . . .	1'80
Thon morinó, lata de 1 kilo. . . . .	2'60
Id . . . . . 1½ . . . . .	1'50
Mostaza tarro . . . . .	0'65
Sardinias en aceite y en tomate, lata. . . . .	0'25

## ROM LA LUCIE



SELECTO  
SIN RIVAL

MARCA REGISTRADA